

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI	PRZECZYTAĆ PRZED UŻYCIEM!	2
1. WPROWADZENIE		4
2. ODBIÓR/KONTROLA		5
3. MONTAŻ/DEMONTAŻ ZESPOŁÓW MATRYCY		5
3.1. Montaż zespołów matrycy		5
3.2. Demontaż zespołów matrycy		6
4. informacje na temat interfejsu użytkownika		6
4.1. Diody świetlne (LED)		7
4.2. Czujnik ciśnienia		7
5. obsługa		7
5.1. Montaż i demontaż akumulatora		7
5.2. Krimpowanie		8
6. KONSERWACJA PREWENCYJNA		8
6.1. Konserwacja codzienna		8
6.2. Konserwacja roczna		8
7. CZĘŚCI ZAMIENNE		9
8. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW		9
9. WYCOFANIE Z EKSPLOATACJI		9
10. ZWROT		9
11. INFORMACJE DOTYCZĄCE DYEKTYWY RoHS		9
12. PODSUMOWANIE ZMIAN		9

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI — WAŻNE INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA!



INFORMACJA

Wszystkie naklejki powinny być czyste i czytelne. W razie potrzeby należy je wymienić.



NIEBEZPIECZEŃSTWO RYZIKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM

Urządzenie nie jest izolowane. Podczas używania układu w pobliżu linii elektroenergetycznych należy stosować odpowiednie środki ochrony osobistej.



Niestosowanie się do tego zalecenia może prowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci.



NIEBEZPIECZEŃSTWO RYZIKO WYPRYSNIĘCIA NA SKÓRĘ

Do wyszukiwania wycieków oleju nie używać rąk. Olej pod wysokim ciśnieniem przebije skórę, powodując poważne obrażenia, zgorzel lub śmierć. W razie odniesienia obrażeń należy natychmiast skontaktować się z lekarzem.



NIEBEZPIECZEŃSTWO ZAGROŻENIE POŻAROWE

Do czyszczenia narzędzia krimpującego nie używać rozpuszczalników ani cieczy łatwopalnych. Mogą one ulec zapłonowi i spowodować poważne obrażenia lub uszkodzenia mienia.



Niestosowanie się do tych ostrzeżeń może prowadzić do poważnych obrażeń na skutek szkodliwych oparów lub oparzeń wywołanych odpryskującymi drobinami.



NIEBEZPIECZEŃSTWO ZAGROŻENIE POŻAROWE

Nie wrzucać baterii do ognia. Wydzielą opary i wybuchną. Zamiast tego, baterie należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska lub odesłać je z powrotem do TE.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Przed każdym użyciem sprawdź narzędzie oraz szczęki/matryce. Wymień wszelkie zużyte lub uszkodzone części. Uszkodzone lub nieodpowiednio zmontowane narzędzie może ulec złamaniu i uderzyć w osoby znajdujące się w pobliżu.

Niestosowanie się do tego zalecenia może prowadzić do poważnych obrażeń lub śmierci.



UWAGA

– Nie umieszczaj narzędzia w imadle. Narzędzie krimpujące jest przeznaczone do użytku ręcznego.

– Zabezpiecz narzędzie krimpujące przed deszczem i wilgocią. Woda może uszkodzić narzędzie krimpujące oraz baterię.

Niestosowanie tych środków ostrożności może prowadzić do obrażeń lub uszkodzenia mienia.



UWAGA

– Nic nie może dotykać końcówek bateryjnych.

– Nie zanurzaj baterii w cieczach. Może to doprowadzić do zwarcia i uszkodzić baterię. W razie zamoczenia baterii należy natychmiast skontaktować się z centrum obsługi.

– Nie umieszczaj baterii w kieszeni, torbie na narzędzia ani w skrzynce razem z przedmiotami przewodzącymi. Przedmioty przewodzące mogą doprowadzić do zwarcia i uszkodzenia baterii.

– Nie kładź baterii na wilgotnej ziemi czy trawie. Wilgoć może doprowadzić do zwarcia i uszkodzić baterię.

Niestosowanie tych środków ostrożności może prowadzić do obrażeń lub uszkodzenia mienia.



UWAGA

– Nie przechowuj baterii w temperaturze powyżej 60°C [140°F]. Może to prowadzić do jej uszkodzenia.

– Nie używaj ładowarki innego producenta.

– Nie próbuj otwierać baterii. Nie zawiera ona żadnych części, które użytkownik mógłby naprawić.

Niestosowanie tych środków ostrożności może prowadzić do obrażeń lub uszkodzenia mienia.



UWAGA

– Nie wykonuj napraw ani konserwacji innych niż opisane w tej instrukcji. Mogą prowadzić do powstania obrażeń lub uszkodzenia urządzenia.

Niestosowanie tych środków ostrożności może prowadzić do obrażeń lub uszkodzenia mienia.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI – UNIKANIE OBRAŻEŃ

Zabezpieczenia zaprojektowane dla tego wyposażenia mają na celu ochronę operatorów i pracowników zajmujących się konserwacją przed większością zagrożeń podczas korzystania z urządzenia. Operator oraz pracownicy wykonujący naprawy muszą jednak podjąć określone środki ostrożności, aby uniknąć obrażeń, a także uszkodzenia wyposażenia. W celu uzyskania najlepszych wyników, urządzenia należy używać w środowisku suchym, bezpyłowym. Nie używać urządzenia w środowisku gazowym lub niebezpiecznym.

Należy dokładnie stosować następujące środki ostrożności przed użyciem urządzenia i po nim:



Podczas obsługi urządzenia zawsze korzystać z dopuszczonych do użytku środków ochrony wzroku.



Podczas obsługi urządzenia zawsze korzystać z odpowiednich środków ochrony słuchu.



Ruchome części mogą ciąć i miażdżyć. Podczas pracy osłony powinny być zawsze na miejscu.



Ryzyko wystąpienia porażenia prądem.



Przed wykonaniem naprawy lub konserwacji urządzenia należy zawsze wyłączyć główny wyłącznik zasilania i odłączyć przewód zasilający od źródła prądu.



Nigdy nie wkładać rąk do zainstalowanego urządzenia. Nigdy nie zakładać luźnych ubrań ani biżuterii, które mogą zostać pochwycone przez ruchome części wyposażenia.



Nigdy nie zmieniać, nie modyfikować ani nie używać urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.

CENTRUM WSPARCIA

BEZPŁATNE POŁĄCZENIE 1-800-522-6752 (TYLKO KONTYNETALNA CZĘŚĆ USA ORAZ PUERTO RICO)

W razie potrzeby centrum wsparcia zapewnia środki pomocy technicznej.

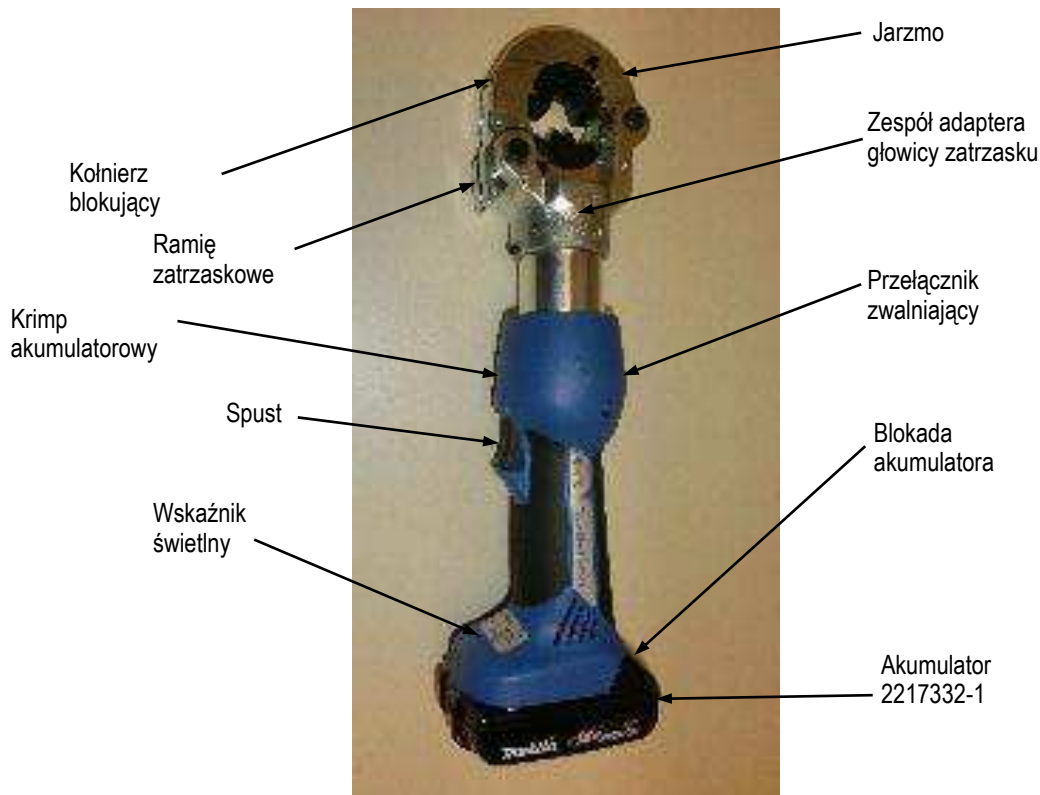
Ponadto, specjaliści ds. serwisu mogą zapewnić pomoc w regulacji lub naprawie urządzenia, jeśli pojawią się problemy, z którymi nie może sobie poradzić własny personel odpowiedzialny za konserwację.

INFORMACJE WYMAGANE PODCZAS KONTAKTU Z CENTRUM WSPARCIA

W momencie kontaktu z centrum wsparcia w związku z serwisem urządzenia na miejscu powinna być obecna osoba znająca urządzenie, posiadająca kopię instrukcji obsługi (z rysunkami), której można przekazać odpowiednie instrukcje. W ten sposób można uniknąć wielu utrudnień.

Należy przygotować następujące informacje:

1. Nazwa klienta
2. Adres klienta
3. Osoba do kontaktu (nazwisko, stanowisko, numer telefonu oraz wewnętrzny)
4. Osoba dzwoniąca
5. Numer urządzenia (oraz numer seryjny, jeśli jest)
6. Numer części produktu (oraz numer seryjny, jeśli jest)
7. Stopień pilności
8. Rodzaj problemu
9. Opis niesprawnych części
10. Dodatkowe informacje/uwagi, które mogą być pomocne


NARZĘDZIE KRIMPUJĄCE (z zainstalowanym akumulatorem)

Długość	413 mm [16,26 cala]
Szer.	75 mm [2,95 cala]
Głębokość	116 mm [4,56 cala]
Waga (z baterią)	3,08 kg [6,8 lb]
Poziom hałas	75 dBA w odł. 1 metra
Wibracje	< 2,5 m/s ²
Zalecany olej hydrauliczny	Shell Tellus T 15 lub RIVOLTA S.B.H 11

WYDAJNOŚĆ KRIMPOWANIA

Maksymalna siła krimpowania	60 kN (6 Ton metrycznych) [13 500 lb]
Średni czas krimpowania	2 do 5 sekund Δ
Średnia ilość cykli krimpowania na jednym ładowaniu	Okolo 100-300 Δ

AKUMULATOR

Napięcie ładowania	18 V
Czas ładowania	22 minuty

Δ Zależnie od wielkości łącznika.

Rysunek 1

1. WPROWADZENIE

Narzędzie o wydajności 6 ton w linii 2280116-[] składa się z krimpu akumulatorowego z głowicą zatrzaskową (z zainstalowanym zespołem głowicy zatrzaskowej), a także dwóch akumulatorów (2217332-1) do zasilania (patrz rysunek 1). Zestaw 2280116-1 zawiera ładowarkę 110 V (2217331-1); Zestaw 2280116-2 zawiera ładowarkę 220 V (2217331-2). Zestawy 2280116-1 i -2 posiadają przełącznik zwalniający do wycofywania ubijaka. Niniejszy krimp akumulatorowy został zaprojektowany do przyjmowania wymiennych matryc-u do krimpowania różnych typów łączników. Patrz sekcja 5.2, w której znajdują się typy terminali TE i rozmiary kabli dopuszczone do krimpowania przy użyciu tego narzędzia.

Shell, Tellus i RIVOLTA są znakami handlowymi należącymi do ich właścicieli.

Podczas czytania tej instrukcji należy zwrócić szczególną uwagę na informacje oznaczone jako NIEBEZPIECZEŃSTWO, UWAGA ORAZ INFORMACJA



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Oznacza bezpośrednio grożące niebezpieczeństwo, które może prowadzić do umiarkowanych lub poważnych obrażeń.



UWAGA

Oznacza stan, który może prowadzić do uszkodzenia produktu lub wyposażenia.



INFORMACJA

Podkreśla szczególne lub ważne informacje.



INFORMACJA

Wymiary w tej instrukcji są podane w jednostkach metrycznych [z podaniem w nawiasie zwyczajowych amerykańskich jednostek miar]. Rysunki nie zostały narysowane z zachowaniem skali.

2. ODBIÓR/KONTROLA

Krimp akumulatorowy 6 ton w linii 2280116-[] jest dokładnie sprawdzany podczas oraz po zakończeniu montażu. Przed zapakowaniem i wysłaniem wykonywana jest końcowa seria testów i kontroli w celu zapewnienia poprawnego działania tego narzędzia. Poniższa kontrola powinna zostać wykonana w celu zabezpieczenia przed potencjalnymi problemami powstałymi podczas transportu.

1. W dobrze oświetlonym miejscu ostrożnie odpakuj narzędzie i skontroluj wszystkie komponenty podczas wyjmowania ich ze skrzynki.
2. Dokładnie skontroluj każdy komponent pod kątem oznak uszkodzenia, które mogło wystąpić podczas transportu. Jeżeli jakkolwiek komponent jest uszkodzony, złóż roszczenie wobec przewoźnika i natychmiast powiadom TE Connectivity.
3. Przechowuj niniejszą instrukcję wraz z wszystkimi rysunkami i próbkami produktu wraz z tym narzędziem w miejscu dostępnym dla personelu odpowiedzialnego za obsługę i konserwację.

Krimp powinien być kontrolowany w regularnych odstępach czasu, które zależą od staranności, umiejętności operatora, typu i wielkości krimpowanego produktu oraz warunków otoczenia. Kontrole powinny być wykonywane przynajmniej co 40 godzin pracy.

3. MONTAŻ/DEMONTAŻ ZESPOŁÓW MATRYCY



INFORMACJA

Zapoznaj się z arkuszami instrukcji TE 408-8704 oraz 408-8691, w których znajdują się dodatkowe informacje dotyczące montażu matrycy.



UWAGA

Nie używać tego narzędzia bez założonej głowicy zatraskowej. Może to prowadzić do uszkodzenia tłoka lub uszczelek.



UWAGA

Nie używać tego narzędzia bez założonych zespołów matrycy. Może to prowadzić do uszkodzenia głowicy krimpującej.

Krimp akumulatorowy z głowicą zatraskową 2280116-[] dostarczany jest z zamontowaną głowicą krimpującą. Jediną wymaganą czynnością jest montaż zespołów matrycy.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Aby uniknąć obrażeń, należy zachować szczególną ostrożności podczas obsługi narzędzia krimpującego. Uważać, aby przypadkowo nie wcisnąć spustu podczas montażu lub demontażu matryc krimpujących.

3.1. Montaż zespołów matrycy

Patrz rysunek 2.



UWAGA

Instrukcje te odnoszą się wyłącznie do zespołów matryc TE. Stosuj WYŁĄCZNIE zespoły matryc TE.

1. Wyjmij akumulator z narzędzia.
2. Obróć ramię zatrasku w kierunku od jarzma, aby otworzyć głowicę krimpującą.
3. Wciśnij przycisk i włóż matrycę do tłoka. Matryce „klikną” w swojej pozycji.
4. Wciśnij przycisk i włóż matrycę stałą do jarzma. Matryca „kliknie” w swojej pozycji.


UWAGA

Aby uniknąć uszkodzenia matryc, upewnij się, czy matryce ruchoma i stała są poprawnie zorientowane.

5. Obróć ramię zatrzasku w kierunku jarzma aż kołnierz blokujący zamocuje ramię zaciskowe do jarzma.
6. Wymień akumulator.



Rysunek 2

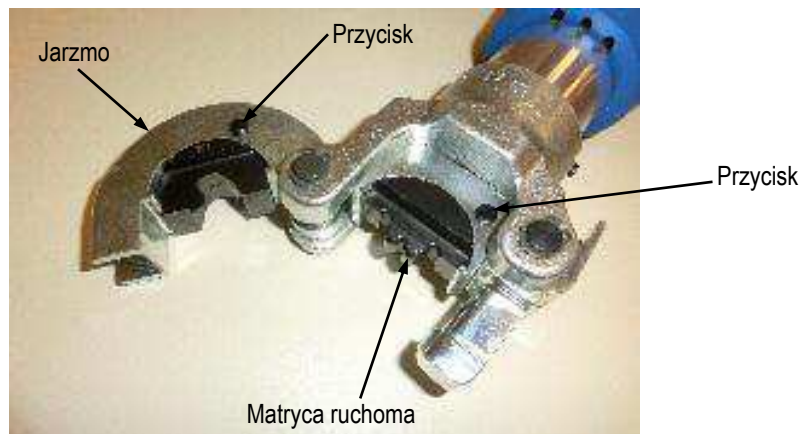
3.2. Demontaż zespołów matrycy

Patrz rysunek 3.


NIEBEZPIECZEŃSTWO

Podczas demontażu matryc należy uważać, aby nie wcisnąć przypadkowo spustu, ponieważ może to spowodować obrażenia.

1. Wyjmij akumulator z narzędzia.
2. Obróć ramię zatrzasku w kierunku od jarzma, aby otworzyć głowicę.
3. Wciśnij przycisk i wyjmij matrycę stałą.
4. Wciśnij przycisk i wyjmij matrycę ruchomą.



Rysunek 3

4. INFORMACJE NA TEMAT INTERFEJSU UŻYTKOWNIKA

(Kontrola przed obsługą)

4.1. Diody świetlne (LED)

A. Białe oświetlenie robocze LED

Oświetlenie LED włącza się automatycznie po wciśnięciu spustu. Wskaźnik ten pozostaje zaświecony przez 10 sekund po zwolnieniu spustu.

B. Czerwony wskaźnik LED

Narzędzie wyposażone jest w specjalną płytę obwodu drukowanego, która posiada kilka ważnych funkcji. Funkcje te informują użytkownika o bieżącym stanie tej jednostki. Czerwony wskaźnik LED aktywuje się w następujących przypadkach:

CO SIĘ STAŁO	CO TO OZNACZA
Czerwony wskaźnik LED miga przez dwie sekundy	Do narzędzia został włożony akumulator
Czerwony wskaźnik LED świeci przez 20 sekund na koniec cyklu	Poziom naładowania akumulatora spadł poniżej 17 woltów na początku cyklu
Narzędzie nie uruchomi się. Czerwony wskaźnik LED pozostaje zaświecony przez 20 sekund po zwolnieniu spustu	Poziom naładowania akumulatora spadł poniżej 16 woltów na początku cyklu
Narzędzie zatrzyma się. Czerwony wskaźnik LED pozostaje zaświecony przez 20 sekund po zwolnieniu spustu	Poziom naładowania akumulatora spadł poniżej 13 woltów w trakcie cyklu
Narzędzie zatrzyma się. Wskaźnik LED będzie migał przez 20 sekund po zwolnieniu spustu	Pobór prądu silnika przekracza 20A w trakcie cyklu Obwód jest gorący

Rysunek 4

4.2. Czujnik ciśnienia

Narzędzie to jest wyposażone w czujnik ciśnienia, który ostrzega użytkownika o niepełnym krimpowaniu.

- Jeżeli narzędzie zostanie ręcznie wycofane przez zakończeniem krimpowania, czerwony wskaźnik LED mignie jeden raz i przez 2 sekundy będzie emitowany dźwiękowy sygnał alarmu.
- Jeżeli narzędzie nie jest w stanie osiągnąć wymaganej siły krimpowania, czerwony wskaźnik LED zamiga trzy razy i będzie emitowany dźwiękowy sygnał alarmu do momentu zwolnienia spustu.



INFORMACJA

Narzędzie posiada wbudowaną pamięć poprzednich cykli krimpowania oraz licznik wykonanych cykli. Do informacji tych można uzyskać dostęp oraz pobrać je na komputer za pośrednictwem modułu adaptera USB 2217896-1.

5. OBSŁUGA



UWAGA

Nie używać tego narzędzia bez założonych matryc.

5.1. Montaż i demontaż akumulatora

Patrz rysunek 1.



INFORMACJA

Dyrektywa w sprawie akumulatorów 2006/66/EC wprowadza nowe wymaganie od września 2008 dotyczące możliwości demontażu akumulatora ze zużytego sprzętu w krajach członkowskich EU. Aby zachować zgodność z tą dyrektywą, urządzenie jest zaprojektowane w sposób umożliwiający łatwy demontaż akumulatora przez użytkownika końcowego w przypadku konieczności wymiany.

Aby założyć akumulator, wsuń go do oporu do dolnej części narzędzia krimpującego. Będzie słychać dźwięk „kliknięcia” blokady akumulatora, który wskazuje poprawność montażu.

Aby wyjąć akumulator, zwolnij blokadę wciskając ją w kierunku dolnej części narzędzia i wysuń akumulator z narzędzia.



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Stare akumulatory należy utylizować w sposób przyjazny dla środowiska, zgodnie z lokalnie obowiązującymi przepisami gospodarki odpadami. Jeżeli to możliwe akumulator należy poddać recyklingowi. Aby uzyskać informacje na temat najbliższych punktów zbiórki akumulatorów, skontaktuj się z lokalnymi władzami.

5.2. Krimpowanie

Poniższa procedura dostarcza wyłącznie orientacyjne informacje na temat krimpowania. Aby dowiedzieć się więcej, zapoznaj się z instrukcjami dołączonymi do matryc, które zawierają wymiary ściągania izolacji i instrukcje pozycjonowania terminali i splotów w zespołach matrycy. Narzędzie 2280116-[] krimpuje: tylko SOLISTRAND* 8, 6, 4, 2 AWG; STRATO-THERM* 8, 6, 4, 2 AWG zgodnie z arkuszem instrukcji TE [408-8691](#) (końcówki typu oczkowego, docisk doczołowy oraz docisk równoległy), oraz TERMINYL* 8, 6, 4, 2 AWG zgodnie z arkuszem instrukcji TE [408-8704](#).

Obsługa akumulatorowego narzędzia krimpującego 2280116-[] obejmuje:



NIEBEZPIECZEŃSTWO

Unikaj obrażeń - podczas obsługi narzędzia należy zachować ostrożność trzymając końcówki lub przewód w pobliżu obszaru krimpowania.

1. Zdejmij izolację przewodu zgodnie z wymiarami podanymi dla końcówek w arkuszu instrukcji TE [408-8691](#) (końcówki i sploty SOLISTRAND). Nie nacinaj splotu przewodu.
2. Wybierz odpowiednią końcówkę dla wielkości przewodu. Wymiar przewodu nadrukowany na języczku końcówki oraz na matrycy krimpującej musi być taki sam jak wymiar wybranego przewodu.
3. Włóż przewód obrany z izolacji całkowicie do tulei na przewód.



UWAGA

NIE obracaj ani nie skręcaj przewodu lub końcówki podczas wkładania.

4. Obróć ramię zatrzasku w kierunku od jarzma, aby otworzyć głowicę.
5. Umieść końcówkę w matrycy stałej.
6. Trzymając końcówkę w miejscu obróć jarzmo i ramię zatrzaskowe w kierunku do siebie, aż kołnierz blokujący zamocuje ramię zatrzaskowe do jarzma.



UWAGA

Przed uruchomieniem cyklu krimpowania produktu zawsze upewnij się, że jarzmo i ramię zatrzaskowe są zamocowane przez kołnierz blokujący.

7. Trzymając przewód w miejscu aktywuj narzędzie w celu wykonania krimpowania.
8. Po zakończeniu krimpowania obróć ramię zatrzaskowe w kierunku od jarzma w celu otwarcia głowicy i wyjęcia końcówki.



INFORMACJA

Jeżeli po krimpowaniu końcówka jest przyklejona do matrycy, zastosuj ruch wahadłowy w celu wyjęcia końcówki z matrycy. Aby zapobiec przyklejaniu, przetrzyj matrycę lekkim olejem lub zastosuj lubrykant w sprayu.



INFORMACJA

Jeżeli konieczne jest wycofanie tłoku przez zakończeniem cyklu krimpowania, wciśnij przycisk zwalniania. Wciśnięcie przycisku zwalniania spowoduje całkowite wycofanie tłoku.



UWAGA

Narzędzie to nie jest przystosowane do pracy ciągłej. Po wykonaniu 100 cykli należy zrobić 15 minut przerwy w celu ochłodzenia narzędzia.

9. Sprawdzić rezultat krimpowania zgodnie z procedurami dla danych końcówek, które zostały określone w arkuszach instrukcji TE [408-8691](#) (końcówki i sploty SOLISTRAND) oraz [408-8704](#) (końcówki i sploty TERMINYL).

6. KONSERWACJA PREWENCYJNA

6.1. Konserwacja codzienna

Poniższe czynności konserwacyjne należy wykonywać codziennie:

1. Skontroluj matryce pod kątem oznak zużycia lub uszkodzeń, takich jak pęknięcia, wyżłobienia lub odłamki.
2. Skontroluj narzędzie pod kątem uszkodzeń lub wycieków. W przypadku wykrycia uszkodzeń należy odesłać narzędzie do firmy TE w celu jego naprawy.
3. Wyczyść narzędzie; usuń nagromadzony bród i smar z głowicy, zwłaszcza w obszarach, gdzie są wkładane matryce oraz krimpowane końcówki. Wytrzyj całe narzędzie czystą niestrzępiącą się ściereczką.

6.2. Konserwacja roczna

Raz w roku lub co 10 000 cykli (w zależności od tego, co nastąpi wcześniej) krimp akumulatorów z głowicą zatrzaskową należy przekazać do firmy TE w celu wykonania przeglądu.

7. CZĘŚCI ZAMIENNE

- ◆ Akumulator: 2217332-1
- ◆ Ładowarka 2217331-1 (120 V, US), 2217331-2 (220 V, EU)

8. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Patrz rys. 5.

Przed przystąpieniem do rozwiązywania problemów upewnij się, że akumulator jest sprawny.

1. Upewnij się, że akumulator jest naładowany. Sprawdź ponownie akumulator po kilku minutach, aby upewnić się, że utrzymuje on swoje naładowanie.
2. Użyj niepalnego środka do czyszczenia styków lub gumki do mazania w celu oczyszczenia styków elektrycznych na akumulatorze i narzędziu.
3. Załóż ponownie akumulator i jeszcze raz sprawdź narzędzie.

PROBLEM	MOŻLIWA PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Narzędzie nie działa	Bród, zanieczyszczenia itp. w obszarze tłoka narzędzia.	Wyczyść narzędzie
	Uszkodzone styki akumulatora narzędzia	Napraw styki
	Zużyte/uszkodzone komponenty narzędzia	Odeślij narzędzie do firmy TE
Matryce zatrzymują się podczas pracy.	Niski poziom oleju	Odeślij narzędzie do firmy TE
	Powietrze w układzie hydraulicznym	Równocześnie pociągnij spust i przycisk wycofania i trzymaj przez około 10 sek.
Narzędzie traci olej	Uszkodzona uszczelka wewnętrzna	Odeślij narzędzie do firmy TE

Rysunek 5

9. WYCOFANIE Z EKSPLOATACJI

Postępując w sposób zgodny z przepisami obowiązującymi w kraju, gdzie jest użytkowane narzędzie, użytkownik musi upewnić się, że odpady powstałe podczas pracy są poprawnie utylizowane. Utylizacja środków smarnych i usuwanych części musi być wykonywana w sposób zgodny z normami obowiązującymi w kraju, gdzie jest użytkowane narzędzie.

10. ZWROT

W celu zwrotu części skontaktuj się ze swoim przedstawicielem firmy TE lub zadzwoń pod numer 1.800.526.5142; lub wyślij kopię swojego zamówienia faksem pod numer 1.717.986.7605; lub napisz na adres pocztowy:

CUSTOMER SERVICE (038-035)
TE CONNECTIVITY CORPORATION
PO BOX 3608
HARRISBURG PA 17105-3608

Aby uzyskać informacje na temat serwisu, zadzwoń pod numer 1-800-522-6752.

11. INFORMACJE DOTYCZĄCE DYEKTYWY RoHS

Informacje dotyczące obecności i lokalizacji substancji podlegających wytycznym dyrektywy RoHS (ograniczenia dot. substancji niebezpiecznych) można znaleźć na stronie internetowej:

<http://www.te.com/en/resources/product-compliance.html>

Kliknij „Check Product Compliance and Get Statements of Compliance (SoC)”, a następnie „Check Product Compliance Search Tool.”

12. PODSUMOWANIE ZMIAN

- ◆ Zaktualizowano do bieżącego formatu, loga i nazwy przedsiębiorstwa TE
- ◆ Dodano UWAGĘ na początku sekcji 3: *Zapoznaj się z arkuszami instrukcji TE 408-8704 oraz 408-8691, w których znajdują się dodatkowe instrukcje dotyczące montażu matrycy.*
- ◆ Dodano na końcu 1 paragrafu w sekcji 5.2: *oraz TERMINYL 8, 6, 4, 2 AWG zgodnie z arkuszem instrukcji TE 408-8704*
- ◆ Dodano na końcu paragrafu w sekcji 5.2.9: *oraz 408-8704 (końcówki i sploty TERMINYL)*